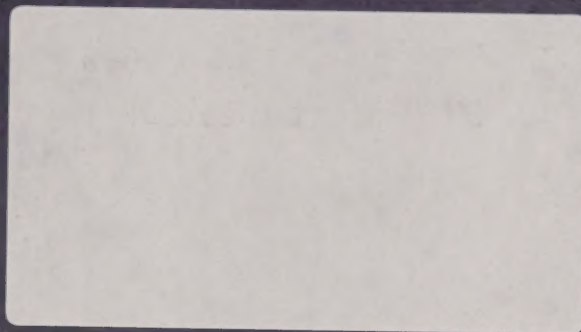


CA1
HW
-73 Y51

3 1761 11554860 4



CAI HW
73451

Health
and Welfare
Canada
Santé et
Bien-être social
Canada

Government
Publications

period publications

[H-24]


Canada Dept of National
Health & Welfare

LIBRARY

12-3-74

UNIVERSITY OF TORONTO

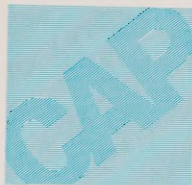
Your Agency and the Canada Assistance Plan



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

CAL HW

73Y51



Your Agency and the Canada Assistance Plan

Published by authority of

The Honourable Marc Lalonde
Minister of National Health and Welfare

Maurice LeClair, M.D.
Deputy Minister of National Health

A. W. Johnson
Deputy Minister of National Welfare

1973

©
Information Canada
Ottawa, 1973
National Health and Welfare
H1011-P0096
Cat. No.: H76-1973
Beauregard Press Ltd.

INTRODUCTION

This booklet is being published by the CANADA ASSISTANCE PLAN Directorate in order to clarify the basis on which welfare services are provided by the CANADA ASSISTANCE PLAN; It is intended especially for the use of voluntary agencies but will be of interest to all persons who may be involved in services which would improve the quality of life for persons with low incomes.

1.

WHAT IS THE "CANADA ASSISTANCE PLAN?"

The CANADA ASSISTANCE PLAN is the vehicle by means of which the federal government shares in the costs to provinces and municipalities of assistance and the improvement of welfare services granted to persons who are in need for whatever cause. The federal share is 50% of designated costs.

2.

FOR WHICH TYPE OF AGENCY IS SUPPORT AVAILABLE?

The CANADA ASSISTANCE PLAN provides for federal support of the costs of services provided by voluntary agencies where the provincial government contributes toward such cost. The requirements are based on the CANADA ASSISTANCE PLAN Act and Regulations. Agencies for whom federal sharing through the provinces can be made available are those which:

- a) provide a welfare service (as defined in Section 3)
- b) provide this service directly to clients
- c) are non profit
- d) provide the service to persons "in need" or "likely to become in need" if the service were not provided.
- e) are nominated by the provincial welfare authority for inclusion in the Federal-Provincial Agreement
- f) have at least one employee ordinarily occupied on a full time basis in the provision of welfare services.

3.

WHAT ARE "WELFARE SERVICES?"

Generally, services are considered which have as their objective the lessening, removal or prevention of the causes and effects of poverty, child neglect or dependence on public assistance: Specifically:

- a) rehabilitation services
- b) casework, counselling, assessment and referral services
- c) adoption services
- d) homemaker, day care and similar services
- e) community development services
- f) consulting, research and evaluation services with respect to welfare programs

4.

TO WHOM ARE WELFARE SERVICES PROVIDED?

- a) those who qualify for assistance on the basis of a test of need which takes into account their budgetary requirements as well as their income and resources, or
- b) children in care or custody or under the control or supervision of a child welfare authority, or
- c) foster children, or
- d) persons who do not qualify for assistance but who are likely to become persons in need if the service were not provided. For example, day care services extended to working parents and subsidized according to a sliding fee scale geared to income may be shareable.

5.

WHICH COSTS ARE COVERED?

- a) only costs financed from provincial and/or municipal funds but not costs covered by voluntary contributions or fees collected
- b) administrative, program, secretarial costs including staff training which relate to any of the services mentioned in Section 3; this could also include staff travel expenses and the costs of fringe benefits for the staff. Some day care operational costs are also shareable.

6.

WHICH SERVICES ARE NOT INCLUDED?

Services that relate wholly or mainly to:

- a) education
- b) corrections
- c) care in mental or tuberculosis hospitals
- d) recreation
- e) health care

7.

FOR FURTHER INFORMATION

Contact the provincial welfare department for information, or to determine whether the agency and service would be eligible for provincial support. Only if the province is prepared to provide support for the services outlined in Section 3, are funds available from the CANADA ASSISTANCE PLAN.

BEFORE PROCEEDING, ASK YOURSELF THESE QUESTIONS:

- a) *what is the object of the service?*
It must be the lessening, removal, or prevention of the causes and effects of poverty, child neglect or dependence on public assistance.
- b) *What kind of service is it?*
Your type of service should be listed in Section 3 of this pamphlet.
- c) *Under which auspices are you operating?*
The service must be potentially designated as a provincially approved agency. It must therefore have a meaningful relationship with the provincial authority.
- d) *What is the nature of your clientele?*
The service must be directed towards persons in need or likely to become in need if the service is not provided. If access to your service is universal, arrangements must be made so that federal contributions are limited to the clientele defined.

WHOM DO I CONTACT?

About the Canada Assistance Plan —

The Director General
CANADA ASSISTANCE PLAN
Department of National Health and Welfare
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario K1A 1B5

About welfare services —

Department of Social Assistance
Confederation Building
St. John's, Newfoundland

Department of Welfare
P.O. Box 2000
Charlottetown,
Prince Edward Island

Department of Public Welfare
P.O. Box 696
Halifax, Nova Scotia

Department of Social Services
P.O. Box 6500
Fredericton, New Brunswick

Department of Social Affairs
Joffre Building
1075 Ste-Foy Road
Quebec 6, Quebec

Ministry of Community and
Social Services
Hepburn Block
Queen's Park
Toronto, Ontario

Department of Health and
Social Development
270 Osborne Street North
Winnipeg 1, Manitoba

Department of Social Services
Shell Building
2240 Albert Street
Regina, Saskatchewan

Department of Health and
Social Development
Administration Building
Edmonton, Alberta T5K 0C8

Department of Rehabilitation
and Social Improvement
Parliament Buildings
Victoria, British Columbia

Department of Social
Development
Government of the
Northwest Territories
P.O. Box 1320
Yellowknife,
Northwest Territories

Department of Health, Welfare
and Rehabilitation
Government of the
Yukon Territory
P.O. Box 2703
Whitehorse, Yukon Territory

A propos du RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE
DU CANADA au

Directeur général

RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CANADA

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

Parc Tunney

Ottawa, Ontario K1A 1B5

Au sujet des services de bien-être:

Ministère des Affaires sociales	Ministère de la Santé et du
Institutions Division	Développement social
Confederation Building	Division des Recherches,
St. John's, Newfoundland	Planification et des
	Programmes
	Edifice Norway,
	401 avenue York,
	Winnipeg, Manitoba
Ministère des Services sociaux	Ministère des Services sociaux
Division du Bien-être	à l'Enfance et à la Jeunesse
Edifice du Centenaire	Fredericton,
Nouveau-Brunswick	
Ministère des Affaires sociales	Ministère des Affaires sociales
Services du Bien-être	à l'Enfance et à la Jeunesse
à l'Enfance et à la Jeunesse	Edifice Joffre
Chemlin Ste-Foy, Québec	
	Yellowknife,
	Northwest Territories
	Government of
	Child Welfare Branch
	Development
	Department of Social
	Whitehorse, Yukon Territory
	Box 2703
	Yukon Territory
	Government of the
	Child Welfare Division
	and Rehabilitation
	Department of Health, Welfare
	Victoria, British Columbia
	Parliament Buildings
	Child Welfare Division
	and Social Improvement
	Department of Rehabilitation
	Edmonton 14, Alberta
	Administration Building
	Homes and Institutions Branch
	& Social Development
	Department of Health
	Regina, Saskatchewan
	2240 Albert Street
	Services Division
	Community Special Care
	Department of Social Services
	Toronto 182, Ontario
	Edifice Parlementaire
	Hepburn Block
	Division des garderies de jour
	et communautaires
	Ministère des Services sociaux

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS

Communiquez avec le ministère provincial du bien-être pour de plus amples renseignements ou afin de déterminer si l'oeuvre ou le service peut être éligible à l'aide du gouvernement provincial. Ce n'est que lorsque la province est prête à accorder son aide à un service prévu à la Section 3, que les fonds du REGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CANADA deviendront accessibles.

AVANT DE PROCÉDER.

POSEZ-VOUS CES QUESTIONS:

a) Quel est l'objet du service?

Le but doit être de combattre, prévenir ou éliminer les causes et effets de la pauvreté, de la négligence à l'égard des enfants et de la dépendance de l'aide sociale.

b) Quelle sorte de service est-ce?

Votre type de service doit être compris dans la liste à la Section 3 de ce livret.

c) Sous les auspices de quelles autorités fonctionnez-vous?

Le service doit être potentiellement défini comme une oeuvre approuvée par le gouvernement provincial. Il doit donc y avoir des liens valables avec les autorités provinciales.

d) Quelle est la nature de votre clientèle?

Le service doit être fourni à des gens dans le besoin ou qui vont vraisemblablement le devenir à moins qu'on leur fournisse ce service. Si le service que vous procurez s'adresse à tous, certains arrangements devraient être faits afin que les contributions du fédéral soient limitées à la clientèle définie.

e) aux soins de santé

d) à la récréation

tales ou de tuberculeux

c) aux besoins dans les hôpitaux de maladies men-

b) à la correction

a) à l'éducation

lement:

Ce sont les services reliés entièrement ou principa-

NON INCLUS?

QUÉLS SONT LES SERVICES

6.

rentes à la garde de jour, sont aussi partageables.

le personnel. Certaines dépenses courantes affé-

et les coûts des bénéfices marginaux dont profite

peut y inclure les coûts du transport du personnel

reliés aux services mentionnés à la Section 3; on

personnel sont partageables en autant qu'ils sont

secrétariat incluant les frais de la formation du

b) les frais d'administration, de planification, de

des contributions bénévoles ou des cotisations:

et/ou municipaux, mais non les coûts couverts par

a) seuls les frais financés par les argents provinciaux

PRÉVUS?

QUÉLS SONT LES COÛTS

5.

le revenu, peut faire l'objet d'un partage de coûts.

vention accordée selon une échelle graduée selon

garderie offert aux parents, de pair avec une sub-

ne leur soit fourni: par exemple, un service de

personnes dans le besoin, à moins que ce service

sistance, vont vraisemblablement devenir des

d) aux personnes qui, quoique non éligibles à l'as-

c) aux enfants en foyer nourricier, ou encore

3.

QU'EST-CE QU'UN

„SERVICE DE BIEN-ÊTRE“ ?

- e) celles qui sont désignées par les autorités provinciales du bien-être comme faisant partie de l'entente fédérale-provinciale;
- f) celles qui ont au moins un employé ordinairement engagé à temps plein à l'administration des services de bien-être.

4.

A QUI FOURNIT-ON

LES SERVICES DE BIEN-ÊTRE ?

- a) les services de réadaptation;
- b) les services de consultations, d'évaluation et de références;
- c) les services d'adoption;
- d) les services de soins à domicile, de garde de jour et de services de ce genre;
- e) les services de développement communautaire;
- f) les services de consultation, de recherche et d'évaluation ayant égard aux régimes de bien-être.
- En général, les services reconnus sont ceux visant à combattre, prévenir ou éliminer les causes et les effets de la pauvreté, de la négligence à l'égard des enfants et de la dépendance de l'aide sociale; plus précisément;

- a) à ceux qui sont éligibles à l'assistance en vertu d'une évaluation des besoins et des ressources qui prend en considération les besoins de leur budget de même que leurs ressources, ou encore b) aux enfants recevant des soins d'un organisme du bien-être à l'enfance, recevant des soins ou confiés à un tel organisme ou

1.

QU'EST-CE QU'UNE

LE RÉGIME D'ASSISTANCE

PUBLIQUE DU CANADA?

Le RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CANADA est le véhicule par lequel le gouvernement fédéral entend partager, avec les provinces et les municipalités, les coûts de l'assistance de même que l'amélioration des services de bien-être fournis à toute personne dans le besoin pour n'importe quelle raison. La part du fédéral est établie à 50% des coûts désignés.

2.

A QUEL GENRE D'ORGANISME

OFFRE-T-ON UN SOUTIEN?

Le RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CANADA prévoit que le fédéral accordera un soutien aux coûts des services fournis par un organisme privé, là où le gouvernement provincial aura aussi contribué à ces coûts. Les exigences sont soumises à l'Acte sur le RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CANADA et à ses Règlements. Les oeuvres qui peuvent profiter de ce partage des coûts entre les gouvernements fédéral et provinciaux sont:

- a) celles qui fournissent un service de bien-être (tel que défini à la Section 3)
- b) celles qui fournissent ces services directement aux intéressés;
- c) à but non lucratif;

d) celles qui procurent ce service aux gens "dans le besoin" ou "qui vont vraisemblablement le devenir" à moins qu'on ne leur fournisse ce service;

INTRODUCTION

Ce livret est publié par la Direction du RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CANADA afin d'expliquer les mesures employées par les services de Bien-être à l'ap-pui du Régime. Il est préparé à l'intention particulière des organismes privés, mais, peut aussi s'avérer intéressant pour toute personne oeuvrant au sein d'un service pouvant améliorer le niveau de vie des gens à faible revenu.

©
Information Canada
Ottawa, 1973
Santé nationale et du Bien-être social, Canada
H1011-P0096
N° de cat.: H76-1973
Imprimerie Beauregard Ltée

Voire organisme et le Régime d'assistance publique du Canada

Santé et
Bien-être social
Canada
Health
and Welfare
Canada





Oxford
Holt
100% F5